

## Informativa sul trattamento dei dati Privera

### Indice

1.	Responsabile e contenuto della presente dichiarazione sulla protezione dei dati .....	2
2.	Referente per la protezione dei dati.....	2
3.	Ambito e finalità del rilevamento, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali .....	2
3.1	Elaborazione dei dati al momento del contatto con noi .....	2
3.2	Manifestazione di interesse per gli immobili pubblicizzati .....	2
3.3	Elaborazione dei dati Modulo di registrazione Oggetto della locazione .....	3
3.4	Elaborazione dei dati per il portale dei locatari .....	5
3.5	Elaborazione dei dati per le richieste dei locatari .....	7
3.6	Elaborazione dei dati per le candidature .....	8
3.7	Elaborazione dei dati quando si segnala un comportamento scorretto attraverso il nostro sito web .....	9
4.	Archiviazione e analisi centralizzate dei dati .....	9
5.	Trasferimento e trasmissione all'estero .....	9
5.1	Trasferimento a società del gruppo Investis .....	9
5.2	Trasmissione a terzi e possibilità di accesso da parte di terzi .....	10
5.3	Trasmissione di dati di carattere personale all'estero .....	10
5.4	Avvertenze sui trasferimenti di dati negli Stati Uniti .....	11
6.	Elaborazione dei dati in background sul nostro sito web.....	11
6.1	Elaborazione dei dati durante la visita al nostro sito web (dati del file di registro) .....	11
6.2	Cookie .....	12
6.3	Strumenti di tracciamento e analisi web .....	13
6.4	Social media.....	15
7.	Durata della conservazione dei documenti .....	17
8.	Sicurezza dei dati.....	17
9.	I vostri diritti .....	17

## **1. Responsabile e contenuto della presente dichiarazione sulla protezione dei dati**

Noi, Privera AG, Worbstrasse 142, 3073 Gümligen, Svizzera (**azienda**), siamo l'operatore del sito web [www.privera.ch](http://www.privera.ch) (sito web) e, salvo diversa indicazione nella presente informativa sulla protezione dei dati, siamo responsabili del trattamento dei dati elencati nella presente informativa sulla protezione dei dati.

Per sapere quali dati personali raccogliamo da voi e per quali scopi li utilizziamo, vi preghiamo di prendere nota delle informazioni riportate di seguito. Per quanto riguarda la protezione dei dati, ci orientiamo principalmente alle disposizioni di legge del diritto svizzero in materia di protezione dei dati, in particolare alla Legge federale sulla protezione dei dati (**LPD**) e al Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (**RGPD**), le cui disposizioni possono essere applicabili in singoli casi.

Si prega di notare che le seguenti informazioni saranno riviste e modificate di volta in volta. Le consigliamo pertanto di consultare regolarmente la presente informativa sulla protezione dei dati. Inoltre, per i singoli trattamenti di dati elencati di seguito, altre società sono responsabili ai sensi della legge sulla protezione dei dati o congiuntamente con noi, in modo che in questi casi siano determinanti anche le informazioni di questi fornitori.

## **2. Referente per la protezione dei dati**

In caso di domande sulla protezione dei dati o se si desidera esercitare i propri diritti, si prega di contattare il nostro referente per la protezione dei dati inviando un'e-mail al seguente indirizzo: [compliance@privera.ch](mailto:compliance@privera.ch)

## **3. Ambito e finalità del rilevamento, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali**

### **3.1 Elaborazione dei dati al momento del contatto con noi**

Se ci contattate tramite i nostri indirizzi e canali di contatto (ad esempio via e-mail o telefono), i vostri dati personali verranno trattati. Verranno elaborati i dati che ci avete fornito, come il vostro nome, indirizzo e-mail o il numero di telefono e la vostra richiesta. Inoltre, viene documentata la data di ricevimento della richiesta. Elaboriamo questi dati per implementare la vostra richiesta (ad esempio, fornendo informazioni sui nostri prodotti e servizi, fornendo assistenza nell'esecuzione del contratto, includendo il vostro riscontro nel miglioramento dei nostri prodotti e servizi, ecc.).

La base giuridica di questo trattamento dei dati è il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f RGPD all'attuazione della vostra richiesta o, se la vostra richiesta è diretta alla conclusione o all'esecuzione di un contratto, alla necessità di attuare le misure necessarie ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. b del GDPR.

### **3.2 Manifestazione di interesse per gli immobili pubblicizzati**

È possibile manifestare il proprio interesse per la locazione tramite il modulo di contatto per gli oggetti in affitto pubblicizzati. In questi casi raccogliamo i seguenti dati e documenti, dove le informazioni obbligatorie nei moduli sono contrassegnate con un asterisco (\*):

- Intestazione

- Cognome
- Nome
- Indirizzo e-mail
- Numero di telefono

Utilizziamo i dati per stabilire la vostra identità, per ricevere la vostra manifestazione di interesse per una proprietà in affitto e per comunicare con voi. Conserviamo questi dati insieme ai documenti corrispondenti nel nostro software di gestione immobiliare (vedi sezione 4) in modo da poter garantire una corretta gestione della manifestazione di interesse per una proprietà in affitto. Se prendiamo in considerazione la vostra manifestazione di interesse, trasmetteremo questi dati alla proprietà dell'oggetto della locazione. Se la vostra candidatura non viene presa in considerazione, i vostri dati saranno cancellati entro 90 giorni. In questo caso, non divulgheremo i vostri dati alla proprietà.

Utilizziamo l'applicazione software "immoscout24" di SMG Swiss Marketplace Group AG, Thurgauerstrasse 36, 8050 Zurigo, Svizzera per la presentazione degli oggetti in locazione pubblicizzati e per la manifestazione di interesse. Pertanto, i Suoi dati vengono eventualmente memorizzati in un database di SMG Swiss Marketplace Group AG, il che può consentire a SMG Swiss Marketplace Group AG di accedere ai Suoi dati se ciò è necessario per la fornitura del software e per l'assistenza nell'utilizzo del software. Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di terzi e su un'eventuale trasmissione all'estero sono disponibili al punto della 5 presente informativa sulla protezione dei dati.

La base giuridica del trattamento dei vostri dati a tale scopo è l'esecuzione di un contratto (fase precontrattuale) ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD.

È possibile che SMG Swiss Marketplace Group AG desideri utilizzare alcuni di questi dati per propri scopi (ad esempio per l'invio di e-mail di marketing o per analisi statistiche). SMG Swiss Marketplace Group AG è responsabile di questi trattamenti di dati e deve garantire il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati in relazione a questi trattamenti di dati. Informazioni sul trattamento dei dati da parte di SMG Swiss Marketplace Group AG sono disponibili all'indirizzo <https://www.immoscout24.ch/c/de/ueber-uns/datenschutzerklaerung>

### **3.3 Elaborazione dei dati Modulo di registrazione Oggetto della locazione**

È possibile pubblicizzare gli oggetti in locazione pubblicati tramite il modulo di registrazione. In questi casi raccogliamo i seguenti dati e documenti, dove le informazioni obbligatorie nei moduli sono contrassegnate con un asterisco (\*):

- Intestazione
- Cognome
- Nome
- Data di nascita
- Stato civile

- Luogo di origine/Cittadinanza
- Permesso di soggiorno
- Copia o foto dei documenti ufficiali (ID, passaporto, permesso di soggiorno)
- Professione
- Reddito
- Estratto del registro delle esecuzioni
- Referenze
- Animali domestici
- Strumenti
- Veicoli
- Data di trasloco preferita
- Indirizzo di residenza attuale
- Indirizzo e-mail
- Numero di telefono
- Ecc.

I dati personali trattati possono includere anche quelli relativi a terzi:

- Partner/Coniuge
- Coinquilini, figli, familiari e conviventi
- Datore di lavoro
- Locatore attuale/precedente
- Referenti
- Data di nascita
- Azienda, indirizzo aziendale e numero di partita IVA dei clienti aziendali
- Numero di telefono

Noi utilizziamo i dati per stabilire la vostra identità e comunicare con voi. Inoltre, utilizziamo questi dati per verificare la vostra candidatura, compresa la verifica della solvibilità e l'ottenimento di

informazioni o referenze da parte di terzi. Conserviamo questi dati insieme ai documenti corrispondenti nel nostro software di gestione immobiliare (vedi sezione) in modo da poter garantire una corretta gestione della manifestazione di interesse per una proprietà in affitto. 4 Se prendiamo in considerazione la vostra candidatura, trasmetteremo questi dati alla proprietà dell'oggetto della locazione. Se la vostra candidatura non viene presa in considerazione, i vostri dati saranno cancellati entro 90 giorni. In questo caso, non divulgheremo i vostri dati alla proprietà.

Per l'elaborazione delle candidature dei locatari tramite il portale dei locatari, utilizziamo un'applicazione software di Flatfox AG, Speichergasse 31, 3011 Berna, Svizzera. Pertanto, i vostri dati vengono eventualmente memorizzati in una banca dati di SMG Swiss Marketplace Group AG, il che può consentire a SMG Swiss Marketplace Group AG di accedere ai vostri dati se ciò è necessario per la fornitura del software e per l'assistenza nell'utilizzo del software. Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di terzi e su un'eventuale trasmissione all'estero sono disponibili al punto della 5 presente informativa sulla protezione dei dati.

La base giuridica del trattamento dei vostri dati a tale scopo è l'esecuzione di un contratto (fase precontrattuale) ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD.

È possibile che Flatfox AG desideri utilizzare alcuni di questi dati per propri scopi (ad esempio per l'invio di e-mail di marketing o per analisi statistiche). Flatfox AG è responsabile di questi trattamenti di dati e deve garantire il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati in relazione a questi trattamenti di dati. Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di Flatfox AG sono disponibili all'indirizzo <https://flatfox.ch/c/de/datenschutzerklaerung/>.

Per la verifica della vostra solvibilità, se necessario, richiediamo delle informazioni sulla solvibilità ad un'agenzia di credito sulla base di procedure matematico-statistiche. A tal fine, noi trasmettiamo i dati personali necessari per una verifica della solvibilità a CRIF AG, Hagenholzstrasse 81, 8050 Zurigo, e utilizziamo le informazioni ricevute sulla probabilità statistica di un mancato pagamento per una decisione ponderata sulla motivazione, l'esecuzione o la risoluzione del rapporto contrattuale. Il rapporto di solvibilità può contenere valori di probabilità (valori di punteggio) calcolati sulla base di modelli matematico-statistici scientificamente riconosciuti e nel calcolo dei quali vengono inseriti, tra l'altro, i dati relativi all'indirizzo. La protezione dei vostri dati sarà considerata in conformità con le disposizioni di legge.

La base giuridica per la trasmissione dei dati è l'esecuzione di un contratto ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. b del GDPR.

### **3.4 Elaborazione dei dati per il portale dei locatari**

In qualità di inquilino, è possibile elaborare tutte le questioni relative alla locazione direttamente con noi come amministrazione tramite il portale dei locatari. Ciò include, tra le altre cose, la gestione di un dossier di noleggio digitale, la segnalazione di danni/ riparazioni e richieste di noleggio (vedere per ulteriori informazioni 3.5) o l'ottenimento di informazioni utili sul tema dell'alloggio.

La richiesta di un codice di registrazione per la prima registrazione avviene tramite e-mail. A tal fine abbiamo bisogno delle seguenti informazioni:

- Cognome
- Nome

- Indirizzo della proprietà (via, numero civico, CAP, città)
- Numero di riferimento del contratto di locazione

Dopo la registrazione, noi elaboriamo anche

- Indirizzo e-mail
- Nome dell'annuncio selezionato
- Password in forma sicura

Per la tenuta del dossier di locazione digitale e le informazioni sul tema dell'abitazione (per la segnalazione di sinistri/ riparazioni e richieste di locazione vedi 3.5) trattiamo:

- Documentazione di noleggio come documenti contrattuali

Noi utilizziamo i dati per stabilire la vostra identità e comunicare con voi. Inoltre, utilizziamo questi dati per gestire il dossier di locazione per voi. Utilizziamo l'indirizzo e-mail per l'invio periodico di e-mail informative. Conserviamo queste informazioni insieme a quelle delle misure implementate nel nostro software di gestione immobiliare (vedi sezione4) in modo da poter garantire una corretta gestione della proprietà in affitto.

In alternativa, è possibile registrarsi tramite Single Sign On (SSO). A tal fine, si utilizzano i servizi SSO del vostro account Google, Facebook o Microsoft. A tal fine, scambiamo con i servizi SSO i seguenti dati:

- Nome dell'annuncio selezionato
- Codice registrazione
- Indirizzo e-mail

Dai servizi SSO riceviamo solo l'informazione che avete effettuato l'accesso con successo tramite il vostro rispettivo account. Per i trattamenti connessi all'identificazione tramite i servizi SSO. Questi ultimi sono responsabili e devono garantire il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati in relazione a tali trattamenti di dati. Informazioni sul trattamento dei dati da parte dei fornitori SSO sono disponibili qui:

- Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, [informative sulla protezione dei dati](#)
- Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Ireland, [Informative sulla protezione dei dati](#);
- Microsoft Ireland Operations, Ltd. One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, D18 P521, Ireland. [Informative sulla protezione dei dati](#)

### 3.5 Elaborazione dei dati per le richieste dei locatari

Tramite il nostro sito web è possibile inviare ordini, segnalazioni di danni e riparazioni e altre richieste di locazione relative a un oggetto in affitto. In questi casi raccogliamo i seguenti dati e documenti, dove le informazioni obbligatorie nei moduli sono contrassegnate con un asterisco (\*).

Per la registrazione utilizziamo:

- Codice registrazione(\*)
- E-mail(\*)
- Nome(\*)
- Cognome(\*)
- Numero di telefono(\*)

Le vostre richieste possono essere effettuate anche senza previa registrazione. Per la registrazione della vostra richiesta di locazione utilizziamo:

- Cognome(\*)
- Nome(\*)
- Società
- Immobile(\*)
- Piano
- Ascensore
- Numero di camere e locali
- Targhetta del campanello
- Indirizzo dell'oggetto della locazione
- Indirizzo e-mail
- Numero di telefono
- Informazioni sui difetti
- Foto e altre informazioni sulla corrispondenza

Noi utilizziamo i dati per stabilire la vostra identità e comunicare con voi. Inoltre, utilizziamo questi dati per verificare le vostre richieste di locazione, al fine di avviare le misure necessarie e in-

formarvi al riguardo. Conserviamo queste informazioni insieme a quelle delle misure implementate nel nostro software di gestione immobiliare (vedi sezione4) in modo da poter garantire una corretta gestione della proprietà in affitto. Nella misura in cui ciò sia necessario per l'adempimento del contratto, trasmetteremo le informazioni necessarie anche a eventuali fornitori di servizi terzi (ad es. installatori tecnici, produttori, fornitori, servizi di chiavi, fornitori di servizi di incisione, ecc.) o ad altri terzi coinvolti (ad es. altri inquilini, vicini, proprietari, ecc.).

Per la gestione delle notifiche di danni e riparazioni tramite il portale online utilizziamo un'applicazione software di imofix.io ag, c/o Domiziagentur GmbH, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, Svizzera. Pertanto, i vostri dati vengono eventualmente memorizzati in una banca dati di SMG Swiss Marketplace Group AG, il che può consentire a SMG Swiss Marketplace Group AG di accedere ai vostri dati se ciò è necessario per la fornitura del software e per l'assistenza nell'utilizzo del software.

La base giuridica per questo trattamento dei dati è la necessità di attuare le misure contrattuali essenziali ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. b del GDPR.

È possibile che imofix.io ag desideri utilizzare alcuni di questi dati per i propri scopi (ad esempio per analisi statistiche). Per questi trattamenti di dati, imofix.io ag è responsabile e deve garantire il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati in relazione a questi trattamenti di dati. Informazioni sul trattamento dei dati da parte di imofix.io ag sono disponibili all'indirizzo <https://imofix.io/privacy-policy>

### **3.6 Elaborazione dei dati per le candidature**

Voi avete la possibilità di candidarvi spontaneamente o su un bando di concorso specifico per un impiego nella nostra azienda. A tal fine, noi trattiamo i dati personali da voi forniti.

Noi utilizziamo i dati da voi forniti per verificare la vostra candidatura e l'idoneità ad un impiego. I documenti di candidatura dei candidati non presi in considerazione saranno cancellati al termine del processo di candidatura, a meno che l'utente non acconsenta esplicitamente a un periodo di conservazione più lungo o a meno che non siamo legalmente obbligati a conservarli più a lungo.

Le candidature vengono elaborate da Valores AG, Alte Bahnhofstrasse 7, 5506 Mägenwil, Svizzera, una consociata di Privera AG, che gestisce le risorse umane in modo centralizzato per tutta la Investis Holding AG, Neumühlequai 6, 8001 Zurigo (vedi5.1).

Per l'elaborazione delle candidature utilizziamo un'applicazione software di rexx systems Schweiz AG, Badenerstrasse 623, 8048 Zurigo, Svizzera. Pertanto, i vostri dati vengono eventualmente memorizzati in una banca dati di rexx systems Schweiz AG, il che può consentire a rexx systems Schweiz AG di accedere ai vostri dati se ciò è necessario per la fornitura del software e per l'assistenza nell'utilizzo del software. Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di terzi e su un'eventuale trasmissione all'estero sono disponibili al punto della 5 presente informativa sulla protezione dei dati.

La base giuridica del trattamento dei vostri dati a tale scopo è l'esecuzione di un contratto (fase precontrattuale) ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD.



### **3.7 Elaborazione dei dati quando si segnala un comportamento scorretto attraverso il nostro sito web**

Tramite il nostro sito web è possibile accedere ad una piattaforma di whistleblowing se si desidera segnalare un comportamento scorretto che riguarda l'azienda. La piattaforma di whistleblowing è gestita da EQS Group AG, Karlstrasse 47, 80333 Monaco di Baviera, Germania. Non abbiamo accesso ai vostri dati personali. SMG Swiss Marketplace Group AG è responsabile di questi trattamenti di dati e deve garantire il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati in relazione a questi trattamenti di dati. Informazioni sul trattamento dei dati da parte di EQS Group AG sono disponibili a [questo link](#). Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di terzi e su un'eventuale trasmissione all'estero sono disponibili al punto 5 della presente informativa sulla protezione dei dati.

## **4. Archiviazione e analisi centralizzate dei dati**

Se è possibile una chiara associazione con la vostra persona, tratteremo i dati descritti nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati, in particolare memorizzare e collegare i vostri dati personali, i vostri contatti e i vostri dati contrattuali in un software di gestione immobiliare centralizzato. Ciò ci consente di amministrare in modo efficiente i dati dei clienti, di elaborare adeguatamente le vostre richieste e di gestire efficientemente gli immobili che gestiamo per nostro conto.

La base giuridica di questo trattamento dei dati è il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f RGPD sulla gestione efficiente dei dati degli utenti.

Per l'archiviazione centrale dei dati nel software centrale di gestione immobiliare utilizziamo un'applicazione software di GARAIO REM AG, Gartenstrasse 1-3, 3007 Berna. Pertanto, i vostri dati vengono eventualmente memorizzati in una banca dati di GARAIO REM AG, il che può consentire a GARAIO REM AG di accedere ai vostri dati se ciò è necessario per la fornitura del software e per l'assistenza nell'utilizzo del software. Le informazioni sul trattamento dei dati da parte di terzi e su un'eventuale trasmissione all'estero sono disponibili al punto della 5 presente informativa sulla protezione dei dati. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati in relazione a GARAIO REM AG sono disponibili all'indirizzo <https://www.garaio-rem.ch/impressum/>

Per l'analisi centrale dei dati noi gestiamo un nostro proprio data warehouse.

## **5. Trasferimento e trasmissione all'estero**

### **5.1 Trasferimento a società del gruppo Investis**

Privera AG è una società di Investis Holding AG, Neumühlequai 6, 8001 Zurigo. Investis Holding AG detiene partecipazioni in numerose società controllate, tra cui Privera AG e Valores AG (Gruppo Investis). Valores AG, Alte Bahnhofstrasse 7, 5506 Mägenwil, fornisce numerosi servizi di gruppo a tutte le filiali di Investis Holding AG, nell'ambito dei quali vengono trattati anche dati personali, ad esempio in relazione alle risorse umane, all'IT e alla contabilità finanziaria di diverse società del gruppo Investis. Valores AG agisce nei confronti di Privera AG come fornitore di servizi interno al gruppo. La trasmissione di dati personali da Privera AG a Valores AG per gli scopi menzionati nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati si basa su una base contrattuale che soddisfa i requisiti di protezione dei dati sia di Privera AG che di Valores AG. È garantito che nessuno dei dati personali raccolti da Privera AG e trattati da Valores AG sarà trasmesso ad altre società affiliate di Investis Holding AG.

Maggiori informazioni su Valores AG sono disponibili qui: <https://valores.ch/>

## **5.2 Trasmissione a terzi e possibilità di accesso da parte di terzi**

Senza il supporto di altre aziende, non saremmo in grado di fornire i nostri servizi nella forma desiderata. Affinché possiamo utilizzare i servizi di queste aziende, in una certa misura è anche necessario trasmettere i vostri dati personali a queste aziende. La trasmissione avviene a fornitori di servizi terzi selezionati e solo nella misura necessaria per la fornitura ottimale dei nostri servizi.

Diversi fornitori di servizi di terze parti sono già esplicitamente menzionati nella presente informativa sulla protezione dei dati. Si tratta peraltro dei seguenti fornitori di servizi:

- Microsoft Ireland Operations, Ltd. One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, D18 P521, Irland. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati in relazione a Microsoft sono disponibili qui: <https://www.microsoft.com/de-de/trust-center/privacy/>

In queste trasmissioni, la necessità di adempiere a un contratto ai sensi dell'art. 6 par. 1, lett. b GDPR istituisce base giuridica.

I vostri dati saranno inoltre trasmessi nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione del rapporto contrattuale, ad esempio ai fornitori di servizi 3.5 menzionati o ad altri fornitori di servizi. In queste trasmissioni, la necessità di adempiere a un contratto ai sensi dell'art. 6 par. 1, lett. b GDPR istituisce base giuridica. Per questo trattamento dei dati, i fornitori di servizi terzi sono responsabili ai sensi della legge sulla protezione dei dati e non noi. È compito di questi fornitori di servizi terzi informarvi sul loro trattamento dei dati, che va oltre la trasmissione dei dati per la fornitura del servizio, e rispettare le leggi sulla protezione dei dati.

Inoltre, i vostri dati possono essere trasmessi, in particolare alle autorità, ai consulenti legali, ai revisori dei conti o alle società di recupero crediti, se siamo obbligati per legge a farlo o se ciò è necessario per salvaguardare i nostri diritti, in particolare per far valere i diritti derivanti dal rapporto con voi. I dati potranno essere comunicati anche nel caso in cui un'altra società intenda acquisire la nostra azienda o parte di essa e tale comunicazione sia necessaria per effettuare una due diligence o per portare a termine la transazione.

Per questo trattamento dei dati, il nostro legittimo interesse, ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f del RGPD, costituisce la base giuridica per la tutela dei nostri diritti e il rispetto dei nostri obblighi o la vendita della nostra azienda o delle sue quote.

## **5.3 Trasmissione di dati di carattere personale all'estero**

Siamo autorizzati a trasferire i vostri dati personali anche a terzi all'estero, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione dei trattamenti dei dati menzionati nella presente informativa sulla protezione dei dati. I singoli trasferimenti di dati sono stati 3 menzionati in precedenza al punto . Naturalmente, vengono rispettate le disposizioni di legge per la divulgazione dei dati personali a terzi. I paesi in cui vengono trasmessi i dati sono quelli che, secondo la decisione del Consiglio federale e della Commissione europea, dispongono di un livello adeguato di protezione dei dati (come gli Stati membri del SEE o, dal punto di vista dell'UE, anche la Svizzera), ma anche quelli (come gli Stati Uniti) il cui livello di protezione dei dati non è considerato ade-

guato (cfr. allegato 1 del regolamento sulla protezione dei dati (RGPD) e il [sito web della Commissione europea](#)). Se il paese in questione non dispone di un livello adeguato di protezione dei dati, a meno che nel singolo trattamento dei dati non venga indicata un'eccezione nel singolo caso (cfr. art. 49 RGPD), garantiamo con adeguate garanzie che i vostri dati siano adeguatamente protetti presso queste aziende. Salvo diversa indicazione, si tratta di clausole contrattuali standard ai sensi dell'art. 46 cpv. 2 lett. c RGPD, pubblicato sui siti web del [Responsabile della protezione dei dati e della trasparenza \(IFPDT\)](#) e della [Commissione europea](#). In caso di domande sulle misure adottate, si prega di contattare il nostro referente per la protezione dei dati (cfr. punto 2).

#### **5.4 Avvertenze sui trasferimenti di dati negli Stati Uniti**

Alcuni dei fornitori di servizi terzi menzionati nella presente informativa sulla protezione dei dati hanno sede negli Stati Uniti. Per motivi di completezza, segnaliamo agli utenti residenti o domiciliati in Svizzera o nell'UE che negli Stati Uniti sono in atto misure di controllo da parte delle autorità statunitensi, che di norma consentono la memorizzazione di tutti i dati personali di tutte le persone i cui dati sono stati trasmessi dalla Svizzera o dall'UE agli Stati Uniti. Ciò avviene senza differenziazioni, restrizioni o eccezioni sulla base dell'obiettivo perseguito e senza un criterio oggettivo che consenta di limitare l'accesso delle autorità statunitensi ai dati e il loro successivo uso a finalità molto specifiche e rigorosamente limitate che possono giustificare l'intervento associato sia all'accesso a tali dati che al loro uso. Inoltre, desideriamo sottolineare che negli Stati Uniti, per le persone interessate dalla Svizzera o dall'UE, non esistono mezzi di ricorso o una tutela giurisdizionale efficace contro i diritti di accesso generali delle autorità statunitensi, che consentano loro di accedere ai dati che li riguardano e di ottenerne la rettifica o la cancellazione. Richiamiamo la vostra attenzione esplicitamente su questa situazione giuridica e di fatto, al fine di consentirvi di prendere una decisione adeguatamente informata in merito al consenso all'utilizzo dei vostri dati.

Sottolineiamo inoltre agli utenti residenti in Svizzera o in uno Stato membro dell'UE che, dal punto di vista dell'Unione europea e della Svizzera, gli Stati Uniti non dispongono di un livello sufficiente di protezione dei dati, anche a causa di quanto esposto in questo paragrafo. Nella misura in cui abbiamo spiegato in questa dichiarazione sulla protezione dei dati che i destinatari dei dati (come Google) hanno sede negli Stati Uniti, garantiamo attraverso accordi contrattuali con queste società e, se necessario, ulteriori garanzie adeguate, che i vostri dati siano adeguatamente protetti con i nostri fornitori di servizi di terze parti.

### **6. Elaborazione dei dati in background sul nostro sito web**

#### **6.1 Elaborazione dei dati durante la visita al nostro sito web (dati del file di registro)**

Quando si visita il nostro sito web, i server del nostro provider di hosting Swisscom (Svizzera) SA, Alte Tiefenastrasse 6, Worblaufen, Post: 3050 Berna, memorizzano temporaneamente ogni accesso in un file di registro (**file di log**). I seguenti dati vengono raccolti senza un vostro intervento e conservate fino a quando non vengono cancellate da noi automaticamente:

- Indirizzo IP del computer richiedente
- Data e ora dell'accesso;
- Nome e URL del file consultato

- Sito web dal quale è stato effettuato l'accesso, eventualmente con la parola chiave utilizzata;
- Sistema operativo del vostro computer e il browser che state utilizzando (incl. tipo, versione e impostazione della lingua);
- Tipo di dispositivo in caso di accesso da telefoni cellulari;
- Città o regione da cui è stato effettuato l'accesso; e
- Nome del vostro provider di accesso a Internet.

La raccolta e il trattamento di questi dati hanno lo scopo di consentire l'utilizzo del nostro sito web (creazione della connessione), di garantire in modo permanente la sicurezza e la stabilità del sistema, di consentire l'analisi degli errori delle prestazioni e l'ottimizzazione del nostro sito web (cfr. anche il punto sugli ultimi punti 6.3).

In caso di attacco all'infrastruttura di rete del sito web o in caso di sospetto di un altro utilizzo non autorizzato o abusivo del sito web, l'indirizzo IP e gli altri dati vengono valutati a scopo di indagine e difesa e, se necessario, utilizzati nell'ambito di un procedimento civile o penale per l'identificazione dell'utente interessato.

Nelle finalità sopra descritte sussiste il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f RGPD e quindi la base giuridica del trattamento dei dati.

Infine, quando si visita il nostro sito web, noi utilizziamo cookie, applicazioni e strumenti basati sull'uso di cookie. In questo contesto, possono essere trattati anche i dati qui descritti. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle seguenti sezioni della presente dichiarazione sulla protezione dei dati, in particolare i seguenti punti 6.2.

## **6.2 Cookie**

I cookie sono file di informazioni che il vostro browser web memorizza sul disco rigido o sulla memoria del vostro computer quando visitate il nostro sito web. I cookie sono assegnati a numeri di identificazione che identificano il browser dell'utente e consentono di leggere le informazioni contenute nel cookie.

I cookie aiutano, tra le altre cose, a rendere la vostra visita al nostro sito web più facile, piacevole e significativa. Utilizziamo i cookie per diversi scopi, che sono necessari per l'utilizzo del sito web richiesto, vale a dire "tecnicamente necessari". Ad esempio, utilizziamo i cookie per identificarvi come utente registrato dopo aver effettuato l'accesso, senza che voi dobbiate effettuare nuovamente l'accesso ogni volta che navigate nelle diverse sotto pagine. Anche la fornitura delle funzioni di ordinazione si basa sull'uso dei cookie. Inoltre, i cookie svolgono anche altre funzioni tecniche necessarie per il funzionamento del sito web, come il cosiddetto load balancing, ovvero la distribuzione del carico di prestazioni del sito web su diversi server web, al fine di alleggerire il carico sui server. I cookie vengono utilizzati anche per scopi di sicurezza, ad esempio per impedire la pubblicazione non autorizzata di contenuti. Infine, utilizziamo i cookie anche nell'ambito della progettazione e della programmazione del nostro sito web, ad esempio per consentire il caricamento di script o codici.

La base giuridica di questo trattamento dei dati è il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f RGPD per la messa a disposizione di un sito web semplice da usare e moderno.

La maggior parte dei browser accetta i cookies automaticamente. Tuttavia, quando accedete al nostro sito web, vi chiediamo il consenso per i cookie che non sono tecnicamente necessari da noi utilizzati, in particolare quando si utilizzano cookie di terze parti per scopi di marketing. È possibile effettuare le impostazioni desiderate utilizzando i pulsanti appropriati nel banner dei cookie. I dettagli sui servizi e sul trattamento dei dati associati ai singoli cookie sono disponibili all'interno del banner dei cookie e nelle sezioni successive della presente informativa sulla privacy.

Eventualmente, potete impostare il vostro browser anche in modo che non vengano memorizzati cookie sul vostro computer o che venga visualizzato un messaggio quando ricevete un nuovo cookie. Nelle pagine seguenti troverete spiegazioni su come configurare il trattamento dei cookie su browser selezionati.

- [Google Chrome per desktop](#)
- [Google Chrome per dispositivi mobili](#)
- [Apple Safari](#)
- [Microsoft Windows Internet Explorer](#)
- [Microsoft Windows Internet Explorer Mobile](#)
- [Mozilla Firefox](#)

La disattivazione dei cookie può comportare l'impossibilità di utilizzare tutte le funzioni del nostro sito web.

## **6.3 Strumenti di tracciamento e analisi web**

### **6.3.1 Informazioni generali sul tracking**

Al fine di progettare il nostro sito web in base alle esigenze e di ottimizzarlo continuamente, noi utilizziamo i servizi di analisi web elencati di seguito. In questo contesto, vengono creati dei profili di utilizzo pseudonimizzati e vengono utilizzati i cookie (vedere anche il punto 6.2). Le informazioni generate dal cookie sull'utilizzo del sito web da parte dell'utente vengono solitamente trasmesse, memorizzate ed elaborate da un server del fornitore di servizi insieme ai dati di logfile 6.1 elencati al punto . Ciò può anche comportare una trasmissione ad un server all'estero, ad esempio negli Stati Uniti (cfr., in particolare, la mancanza di un livello adeguato di protezione dei dati e le garanzie previste, punto 5.3 e5.4).

Tramite il trattamento dei dati riceviamo, tra l'altro, le seguenti informazioni:

- Percorso di navigazione che un visitatore compie sul sito (inclusi i contenuti visualizzati e i prodotti selezionati o acquistati o i servizi prenotati);
- Tempo di permanenza sul sito o sotto-pagina;

- Sotto-pagina da cui si esce dal sito;
- Paese, regione o città da cui si accede;
- Dispositivo terminale (tipo, versione, profondità del colore, risoluzione, larghezza e altezza della finestra del browser); e
- visitatore di ritorno o nuovo visitatore.

Per nostro conto, il fornitore utilizzerà queste informazioni per valutare l'utilizzo del sito web, in particolare per compilare attività del sito web e per fornire altri servizi relativi all'utilizzo del sito web e di Internet a fini di ricerca di mercato e di progettazione di questo sito web in base alle esigenze. Per questi trattamenti, noi e i fornitori possiamo essere considerati, fino a un certo punto, corresponsabili del trattamento ai sensi della legge sulla protezione dei dati.

La base giuridica di questo trattamento dei dati con i seguenti servizi è il vostro consenso ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. a GDPR. È possibile revocare il consenso o rifiutare il trattamento in qualsiasi momento rifiutando o disattivando i cookie in questione nelle impostazioni del browser Web (vedere la sezione 6.2) o utilizzando le opzioni specifiche del servizio descritte di seguito.

Per l'ulteriore trattamento dei dati da parte del rispettivo fornitore in qualità di responsabile (esclusivo) della protezione dei dati, in particolare anche per l'eventuale trasmissione di queste informazioni a terzi, come ad esempio alle autorità in base alle disposizioni di legge nazionali, si prega di fare riferimento alle rispettive informative sulla protezione dei dati del fornitore.

### 6.3.2 Google Analytics

Utilizziamo il servizio di analisi web Google Analytics di Google Ireland Limited (Gordon House, 4 Barrow St, Dublino, D04 E5W5, Irlanda) o Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA (**Google**).

A differenza di quanto descritto al 6.3.1 punto , in Google Analytics (nella versione qui utilizzata "Google Analytics 4") gli indirizzi IP non vengono registrati o memorizzati. Per gli accessi provenienti dall'UE, i dati dell'indirizzo IP vengono utilizzati solo per ricavare i dati sulla posizione e quindi cancellati immediatamente. Durante la raccolta dei dati di misurazione in Google Analytics, tutte le ricerche IP vengono eseguite su server basati sull'UE prima che il traffico venga inoltrato ai server di Analytics per l'elaborazione. Google Analytics utilizza centri di dati regionali. Se Google Analytics stabilisce una connessione al centro dati disponibile più vicino di Google, i dati di misurazione vengono inviati ad Analytics tramite una connessione HTTPS crittografata. In questi centri, i dati vengono ulteriormente crittografati prima di essere inoltrati ai server di elaborazione di Analytics e resi disponibili sulla piattaforma. Sulla base degli indirizzi IP viene determinato il centro dati locale più adatto. Ciò può anche comportare una trasmissione di dati ad un server all'estero, ad esempio negli Stati Uniti (cfr., in particolare, la mancanza di un livello adeguato di protezione dei dati e le garanzie previste, punto 5.3).

Utilizziamo anche l'estensione tecnica "Google Signals", che consente il tracciamento su diversi dispositivi, ovvero il tracciamento cross-device. In questo modo è possibile associare un singolo visitatore del sito web a diversi dispositivi. Tuttavia, ciò accade solo se il visitatore ha effettuato l'accesso a un servizio Google durante le visite al sito web e allo stesso tempo ha attivato l'opzione "pubblicità personalizzata" nelle impostazioni del proprio account Google. Anche in questo caso, tuttavia, non avremo accesso a dati personali o profili utente; essi rimarranno anonimi per

noi. Se non desideri utilizzare "Google Signals", puoi disattivare l'opzione "pubblicità personalizzata" nelle impostazioni del tuo account Google.

Gli utenti possono impedire la raccolta dei dati generati dal cookie e relativi all'utilizzo del sito web da parte dell'utente interessato (compreso l'indirizzo IP) e il trattamento di tali dati da parte di Google scaricando e installando il plug-in del browser disponibile al seguente link:

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

In alternativa al plugin del browser, è possibile cliccare su questo link per impedire la futura raccolta da parte di Google Analytics su questo sito web. Un cookie di opt-out viene memorizzato sul dispositivo terminale dell'utente. Se gli utenti eliminano i cookie (vedere la sezione 6.2 Cookie), è necessario cliccare nuovamente sul link.

## **6.4 Social media**

### **6.4.1 Profili di social media**

Sul nostro sito web abbiamo inserito link ai nostri profili sui social network dei seguenti fornitori:

- LinkedIn Unlimited Company, Wilton Place, Dublin 2, Irland, [informative sulla protezione dei dati](#).
- Youtube, Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, [informative sulla protezione dei dati](#);

Cliccando sulle icone dei social network, sarete automaticamente reindirizzati al nostro profilo sul rispettivo social network. Viene stabilita una connessione diretta tra il browser e il server del rispettivo social network. In questo modo la rete riceve l'informazione che avete visitato il nostro sito web con il vostro indirizzo IP e che avete cliccato sul link. Ciò può anche comportare una trasmissione di dati ad un server all'estero, ad esempio negli Stati Uniti (cfr., in particolare, la mancanza di un livello adeguato di protezione dei dati e le garanzie previste, punto 5.3 e5.4).

Se cliccate su un link a una rete mentre siete connessi al vostro account utente con la rete in questione, il contenuto del nostro sito web può essere collegato al vostro profilo in modo che la rete possa associare la vostra visita al nostro sito web direttamente al vostro account. Se si desidera evitare che ciò accada, è necessario disconnettersi prima di cliccare sui link corrispondenti. Una connessione tra il vostro accesso al nostro sito web e il vostro account utente avviene in ogni caso quando accedete alla rispettiva rete dopo aver cliccato sul link. Per il relativo trattamento dei dati, il rispettivo fornitore è responsabile della protezione dei dati. Si prega pertanto di osservare le informative sulla protezione dei dati sul sito web della rete.

La base giuridica per un eventuale trattamento dei dati a noi attribuito è il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f RGPD sull'uso e la promozione dei nostri profili sui social media.

### **6.4.2 Social Media Plugins**

Sul nostro sito web è possibile utilizzare i plugin dei social media dei seguenti fornitori:

- LinkedIn Unlimited Company, Wilton Place, Dublin 2, Irland, [informative sulla protezione dei dati](#)

- Youtube, Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, [informative sulla protezione dei dati](#);

Utilizziamo i plug-in dei social media per facilitare la condivisione di contenuti dal nostro sito web. I plug-in dei social media ci aiutano ad aumentare la visibilità dei nostri contenuti sui social network e quindi contribuiscono ad una migliore commercializzazione.

I plugin sono disattivati per impostazione predefinita sui nostri siti web e quindi non inviano dati ai social network quando si accede al nostro sito web. Per aumentare la protezione dei dati, abbiamo integrato i plugin in modo tale che non venga stabilita automaticamente una connessione con i server delle reti. Solo quando si attivano i plugin cliccando su di essi e quindi si dà il consenso alla trasmissione e all'ulteriore elaborazione dei dati da parte dei fornitori dei social network, il browser stabilisce una connessione diretta ai server del rispettivo social network.

Il contenuto del plugin viene trasmesso direttamente dal social network al vostro browser e da questo integrato nel sito web. In questo modo, il rispettivo provider riceve l'informazione che il vostro browser ha richiamato la pagina corrispondente del nostro sito web, anche se non avete un account di questo social network o non siete attualmente connessi a questo. Queste informazioni (compreso il vostro indirizzo IP) vengono trasmesse dal vostro browser direttamente a un server del provider (di solito negli Stati Uniti) e memorizzate lì (vedi, in particolare, la mancanza di un livello adeguato di protezione dei dati e le garanzie previste, numeri 5.3 e 5.4). Non abbiamo alcuna influenza sulla quantità di dati che il fornitore raccoglie con il plug-in, per cui possiamo essere considerati congiuntamente responsabili con i fornitori fino a un certo ambito dal punto di vista della protezione dei dati.

Se avete effettuato l'accesso al social network, questo può associare la vostra visita al nostro sito web direttamente al vostro account utente. Quando si interagisce con i plugin, le informazioni corrispondenti vengono anche trasmesse direttamente ad un server del provider e memorizzate lì. Le informazioni (ad esempio che vi piace un nostro prodotto o servizio) possono anche essere pubblicate sul social network e possono essere visualizzate da altri utenti del social network. Il fornitore del social network può utilizzare queste informazioni allo scopo di pubblicare pubblicità e di progettare la rispettiva offerta in base alle esigenze. A tal fine, potrebbero essere creati profili di utilizzo, interessi e relazioni, ad esempio per valutare l'utilizzo del nostro sito Web in relazione agli annunci pubblicitari visualizzati sul social network, per informare gli altri utenti sulle attività svolte sul nostro sito Web e per fornire altri servizi associati all'utilizzo del social network. Lo scopo e la portata della raccolta dei dati e l'ulteriore elaborazione e utilizzo dei dati da parte dei fornitori dei social network, nonché i diritti e le opzioni di impostazione per la protezione della privacy possono essere desunti direttamente dall'informativa sulla protezione dei dati del rispettivo fornitore.

Se non si desidera che il fornitore del social network associ i dati raccolti attraverso il nostro sito web al proprio account utente, è necessario disconnettersi dal social network prima di attivare i plugin. Per i trattamenti di dati descritti, il consenso dell'utente ai sensi dell'art. 6 par. 1, lett. a GDPR costituisce base giuridica. Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento dichiarando la vostra revoca al fornitore del plug-in in conformità con le informazioni contenute nelle vostre informative sulla protezione dei dati.



## 7. Durata della conservazione dei documenti

Conserviamo i dati personali solo per il tempo necessario a svolgere i trattamenti descritti nella presente informativa sulla privacy nell'ambito del nostro legittimo interesse. Per i dati contrattuali, la conservazione è richiesta dagli obblighi di conservazione previsti dalla legge. Le disposizioni che ci obbligano a conservare i dati derivano dalle disposizioni in materia di contabilità e dalle norme fiscali. Secondo queste disposizioni, le comunicazioni commerciali, i contratti stipulati e i documenti contabili devono essere conservati per un massimo di 10 anni, fatti salvi periodi di conservazione più lunghi previsti dalla legge. Quando non avremo più bisogno di questi dati per eseguire i servizi per voi, i dati verranno bloccati. Ciò significa che i dati possono essere utilizzati solo se necessario per adempiere agli obblighi di conservazione o per difendere e far valere i nostri interessi legali. I dati vengono cancellati non appena non sussiste più alcun obbligo di conservazione e nessun interesse legittimo a conservarli.

## 8. Sicurezza dei dati

Noi utilizziamo adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i dati personali da noi memorizzati contro la perdita e il trattamento illecito, in particolare l'accesso non autorizzato da parte di terzi. I nostri dipendenti e le società di servizi da noi incaricate sono tenuti alla riservatezza e al rispetto della protezione dei dati. Inoltre, a queste persone viene concesso l'accesso ai dati personali solo nella misura necessaria per l'adempimento dei loro compiti.

Le nostre misure di sicurezza vengono costantemente migliorate in linea con gli sviluppi tecnologici. Tuttavia, la trasmissione di informazioni tramite Internet e mezzi di comunicazione elettronici comporta sempre alcuni rischi per la sicurezza e pertanto non possiamo garantire in modo assoluto la sicurezza delle informazioni trasmesse in questo modo.

## 9. I vostri diritti

Se sono soddisfatti i requisiti di legge, l'interessato ha i seguenti diritti in qualità di soggetto interessato dal trattamento dei dati:

**Diritto di accesso:** avete il diritto di richiedere l'accesso gratuito ai vostri dati personali da noi memorizzati in qualsiasi momento, quando li trattiamo. In questo modo avete la possibilità di verificare quali dati personali trattiamo su di voi e se li trattiamo in conformità con le disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati.

**Diritto di rettifica:** voi avete il diritto di far rettificare i dati personali inesatti o incompleti e di essere informati della rettifica. In questo caso, informiamo anche i destinatari dei dati interessati degli adeguamenti da noi effettuati, a meno che ciò non sia impossibile o comporti uno sforzo sproporzionato.

**Diritto alla cancellazione:** l'utente ha il diritto di ottenere la cancellazione dei propri dati personali in determinate circostanze. In singoli casi, in particolare in caso di obblighi legali di conservazione, può essere escluso il diritto alla cancellazione. In questo caso, a determinate condizioni, la cancellazione può essere sostituita da un blocco dei dati.

**Diritto alla limitazione del trattamento:** avete il diritto di richiedere che il trattamento dei vostri dati personali sia limitato.

**Diritto alla portabilità dei dati:** avete il diritto di ricevere gratuitamente da noi i dati personali che ci avete fornito in un formato leggibile.

**Diritto di opposizione:** è possibile opporsi al trattamento dei dati in qualsiasi momento, in particolare in caso di trattamento dei dati in relazione al marketing diretto (ad es. e-mail di marketing).

**Diritto di recesso:** in linea di principio, l'utente ha il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento. Tuttavia, le attività di trattamento basate sul vostro consenso in passato non diventeranno illegali a causa della vostra revoca.

Per esercitare questi diritti, vi preghiamo di inviarci una e-mail al seguente indirizzo: [compliance@privera.ch](mailto:compliance@privera.ch)

**Diritto di ricorso:** voi avete il diritto di presentare un reclamo ad un'autorità di controllo competente, ad esempio contro le modalità di trattamento dei vostri dati personali.

\*\*\*